

1. No. de Orden: 303-6507133		DECLARACION DE MERCANCIAS DUA-GT		SAT No. 8331 8446432	
A. IDENTIFICACION DE LA DECLARACION		3. Número de DUA GTCTUTU-16-036830-0001-2		B. IDENTIFICACION IMPORTADOR/EXPORTADOR, DECLARANTE/REPRESENTANTE	
2. Aduana de Entrada/Salida/Partida GTCTU-TU		5. Aduana de Despacho/Destino GTPRQ-PQ		6. Importador/Exportador 6.1 Tipo Id. 6.2 No. Identificación 6.3 País 39 00 US	
4. Fecha Aceptación 26/04/2016		9. País de Procedencia/destino US		6.4 Razon Social o Apellidos y Nombres CHIQUITA BRANDS INTERNATIONAL S.A.R.L.	
C. IDENTIFICACION DEL RÉGIMEN 8.1 Régimen 8.2 Clase 24-TO 10		10. Depósito Temporal 11. Depósito Fiscal/Z. Franca E. TRANSPORTE 3		5.5 Domicilio Fiscal A1 BUSINESS CENTER BATIMENT B4 ZONE ART, LA PIERCE RTE DE 1 ETRAZ 1180 ROLLE SWITZERLAND	
14. Naturaleza Transacción F. 01		15. Tipo de Cambio 7.74030		7. Declarante/Representante 7.1 Tipo Id. 7.2 No. Identificación 7.3 País 7.4 Tipo Declarante ARE 2107660K GT AG	
17. Nro. Form A,B,C G. TOTAL 1		18. Total Nro. Líneas (items) 1		7.5 Razon Social o Apellidos y Nombres INTERCENTROAMERICANA DE SERVICIOS Y COMERCIO SOCIEDAD ANONIMA	
19. Total Bultos 20		20. Total Peso Bruto (Kgs) 20361.600		7.6 Domicilio Fiscal 14 AVE. 25-06 ZONA 5	
21. Total FOB USD CIF TOTAL EN USD 7271.42		22. Total Flete USD 908.71		23. Total Seguro USD 99.98	
24. Total otros gastos USD 0.00		25. Forma de Pago 25.1 Tipo de tributo 25.2 Monto (Q) DAI 9613.58 IVA 8844.49		26.1 Tipo 26.2 Número Cont. 26.3 Entidad 26.4 No Marchamo 27. Marcas y Nros. 40 CBFU3605263 CU 2474397	
28. Observaciones Generales BULTOS: 20 PALETAS CON 960 CAJAS, TRANSPORTE: TRANSPORTES P & P, PILOTO: MARCOS ELIAS ALVIZURES OBREGON, LICENCIA: 1773278391010, PLACA: C-338BHK, CODIGO: H87, SEGURO DE CAUCION: C-71 99-188-25078, No. DE CHASIS: TCS55BVD, MARCHAMO LEASE CORRECTAMENTE: SAT-GT 2474397		29. Código de barras y firma electrónica 5LRH9K7Y7		30. Selectivo y Aleatorio	
31. No. línea 32.1 Código SAC 32.2C Ad1 32.3 CAd2 32.4 Cuota/Confin		33.1 Número Bultos 33.2 Clase		34. Peso Bruto (kgs) 35. Peso Neto (kgs) 36.1 Cantidad Unid 36.2 U. Med	
1 08039011		20 BX		20361.600 17414.400 17414.400KGS	
37. Descripción de Mercancías BANANO FRESCO		38. País Origen 39. Region C/P 40. Acuerdo 1 41. Acuerdo 2 42. Valor en Aduana MPI(Q)		43.1 Tipo tributo 43.2 Base Imponible 43.3 Tasa impositiva 43.4 Monto 43.5 Forma de Pago	
MX RO1		64090.54		DAI 64090.54 15 9613.58 IVA 73704.12 12 8844.49	
44. FOB USD 45. Flete USD 46. Seguro USD 47. Otros gastos USD		7271.42 908.71 99.98 0.00			
31. No. línea 32.1 Código SAC 32.2C Ad1 32.3 CAd2 32.4 Cuota/Confin		33.1 Número Bultos 33.2 Clase		34. Peso Bruto (kgs) 35. Peso Neto (kgs) 36.1 Cantidad Unid 36.2 U. Med	
37. Descripción de Mercancías		38. País Origen 39. Region C/P 40. Acuerdo 1 41. Acuerdo 2 42. Valor en Aduana MPI(Q)		43.1 Tipo tributo 43.2 Base Imponible 43.3 Tasa impositiva 43.4 Monto 43.5 Forma de Pago	
31. No. línea 32.1 Código SAC 32.2C Ad1 32.3 CAd2 32.4 Cuota/Confin		33.1 Número Bultos 33.2 Clase		34. Peso Bruto (kgs) 35. Peso Neto (kgs) 36.1 Cantidad Unid 36.2 U. Med	
37. Descripción de Mercancías		38. País Origen 39. Region C/P 40. Acuerdo 1 41. Acuerdo 2 42. Valor en Aduana MPI(Q)		43.1 Tipo tributo 43.2 Base Imponible 43.3 Tasa impositiva 43.4 Monto 43.5 Forma de Pago	
48.1 Inc.1 48.2 Inc.2 48.3 Tipo 48.4 Descripción Documento 48.5 Número Documento 48.6 Emisor Documento 48.7 Fecha Exped. 48.8 Fecha Venc. 48.9 Inc. prec. 48.10 Mon/C. Puerto 48.11 Monto Docto.					
1 1 730 CARTA DE PORTE 51819 TRAN 26/04/2016				GTPRQ 908.71	
1 1 786 MANIFIESTO DE CARGA TERRE 51819 TRAN 26/04/2016				GTGRQ	
1 1 380 FACTURA COMERCIAL 34852 PROV 25/04/2016				USD 7271.42	
1 1 851 PERMISO FITOSANITARIO AA-160278 MAGA 26/04/2016					
0 0 42 AUTORIZACION DE TRANSPORT H87C338BHK SATA 28/09/2015					
49.1 Validación de banco autorizado 49.2 No. Cuenta: 50. Aduana 51. Declarante/Representante					
49. Banco				Firma Hológrafa/Electrónica	

Autorizado por resolución de SAT No.: 2016-1-57-6143 del 21/04/2016 No. 8446293 al 8447292.

Ejemplar 5 de 6: Agente de aduanas



14:50

Transportes P & P

CARTA PORTE No. 51819

EXTENDIDA EN: CD. HIDALGO, CHIAPAS, MEXICO. FECHA: 26/04/2016

REMITENTE:

Bananeros de la Frontera A.C.

17a.Calle Oriente No. 57 Col. Centro Tapachula
de Cordova y Ordoñez Chiapas, Mexico

CONSIGNATARIO:

CHIQUITA BRANDS INTERNATIONAL S.A.R.L

A1 BUSINESS CENTER BATIMENT B4
ZONE ART. LA PIERCE RTE DE 1ETRAZ
1180 ROLLESWINTERLAND

Factura No.	ADUANA DE DESTINO	Marca	Placa	Nombre del Piloto	Cod. Trans.	Licencia No.	# de Contenedor	Empresa Transporte	# Chasis
34852	PUERTO QUETZAL	FREIGHTLINER	C-338BHK	Marcos Elías Alvizures Obregón	H-87	1773278391010	CBFU-360526-3	Transportes P & P	TC95BVD
20 PALLETS C/ 960 CAJAS				BANANO FRESCO		NETO	17,414.40	\$	908.71
						BRUTO	20,361.60		

ADUANA DE SALIDA:	SUCHIATE II	MARCA Y NUMERO	La mercancía deberá ser entregada a:
MEDIO DE TRANSPORTE:	TERRESTRE	CHIQUITA / SN	CHIQUITA FRESH NORTH AMERICA LLC
		DIRECCION:	550 S. CALDWELL STREET CHARLOTTE NC 28202

MANIFIESTO DE LAS MERCANCIAS QUE EL SUSCRITO REMITE AL PUERTO DE TECUN UMAN, GUATEMALA C.A

<i>Transportes P & P</i>		MANIFIESTO DE CARGA		No.		51819
EXTENDIDA EN: CD. HIDALGO, CHIAPAS, MEXICO.		FECHA:		26/04/2016		
REMITENTE: Bananeros de la Frontera A.C. 17a.Calle Oriente No. 57 Col. Centro Tapachula de Cordova y Ordoñez Chiapas, Mexico		CONSIGNATARIO: CHIQUITA BRANDS INTERNATIONAL S.A.R.L A1 BUSINESS CENTER BATIMENT B4 ZONE ART. LA PIERCE RTE DE 1ÉTRAZ 1180 ROLLESWINTZERLAND				

Factura No.	ADUANA DE DESTINO	Marca	Placa	Nombre del Piloto	Cod. Trans.	Licencia No.	# de Contenedor	Empresa Transporte	# Chasis
34852	PUERTO QUETZAL	FREIGHTLINER	C-338BHK	Marcos Elías Alvizures Obregón	H-87	1773278391010	CBFU-360526-3	Transportes P & P	TC95BVD
20 PALLETS C/ 960 CAJAS				BANANO FRESCO		NETO		17,414.40	
						BRUTO		20,361.60	
CHIQUITA/SN									

ADUANA DE SALIDA:	SUCHIATE II
MEDIO DE TRANSPORTE:	TERRESTRE



SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD, INOCUIDAD
Y CALIDAD AGROALIMENTARIA

DIRECCIÓN GENERAL DE SANIDAD VEGETAL DE MÉXICO

CERTIFICADO FITOSANITARIO INTERNACIONAL
INTERNATIONAL PHYTOSANITARY CERTIFICATE

No. 1966601

SECRETARÍA DE AGRICULTURA,
GANADERÍA, DESARROLLO RURAL,
PESCA Y ALIMENTACIÓN

A LA ORGANIZACIÓN NACIONAL DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA:
TO THE NATIONAL PLANT PROTECTION ORGANIZATION OF:
U.S.A.

1a. FECHA DE INSPECCIÓN: DATE INSPECTED: 25 DE ABRIL DE 2016	1b. FECHA DE EXPEDICIÓN: DATE ISSUED: 25 DE ABRIL DE 2016	1c. LUGAR DE EXPEDICIÓN: PLACE OF ISSUE: TAPACHULA CHIAPAS, MÉXICO.
--	---	---

DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION

2. NOMBRE Y DIRECCIÓN DEL EXPORTADOR: NAME AND ADDRESS OF EXPORTER: BANANEROS DE LA FRONTERA, A.C. 17a. CALLE ORIENTE No. 57 COL. CENTRO TAPACHULÁ, CHIAPAS, MEXICO.	3. NOMBRE Y DIRECCIÓN DECLARADOS DEL DESTINATARIO: DECLARED NAME AND ADDRESS OF CONSIGNEE: CHIQUITA BRANDS INTERNATIONAL S.A.R.L. A-ONE BUSINESS CENTER -B4 LA PIÉE ROUTE DE L'ETRAZ 1180 ROLLE, SWITZERLAND. VAT:CHE113891332
4. CANTIDAD DECLARADA Y NOMBRE DEL PRODUCTO: 17,414.40 KILOGRAMOS DE BANANO.	NAME OF PRODUCE AND QUANTITY DECLARED:
5. NOMBRE BOTÁNICO DE LAS PLANTAS: BOTANICAL NAME OF PLANTS: Musa sp.	6. LUGAR DE ORIGEN: PLACE OF ORIGIN: PREDIO FCA.MARY GABRIELA, MPIO. DE SUCHIATE, CHIAPAS, MÉXICO.
7. NÚMERO Y DESCRIPCIÓN DE LOS EMPAQUES: NUMBER AND DESCRIPTION OF PACKAGES: 960 CAJAS DE CARTÓN.	8. MARCAS DISTINTIVAS: DISTINGUISHING MARKS: CARTÓN CHIQUITA
9. MEDIOS DE TRANSPORTE DECLARADOS: DECLARED MEANS OF CONVEYANCE: TERRESTRE/MARÍTIMO CBFU-360526-3	10. PUNTO DE ENTRADA DECLARADO: DECLARED POINT OF ENTRY: HUENEME, CALIFORNIA, USA

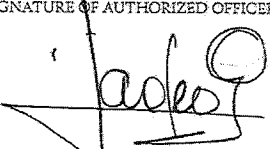
Por el presente se certifica que las plantas, productos vegetales u otros artículos reglamentados descritos aquí se han inspeccionado y/o sometido a análisis de acuerdo con los procedimientos oficiales adecuados y se considera que están libres de las plagas cuarentenarias especificadas por la parte contratante importadora y que cumplen los requisitos fitosanitarios vigentes del país importador, incluidos los relativos a las plagas no cuarentenarias reglamentadas.

I hereby certify that the plants, plant products and other regulated articles described herein have been inspected and / or subjected to analysis in accordance with appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pests specified by the importing contracting party and that meet current phytosanitary requirements of the importing country, including those for regulated non-quarantine pests.

11. DECLARACIÓN ADICIONAL
ADDITIONAL DECLARATION

SE MOVILIZA LIBRE DE PLAGAS Y ENFERMEDADES DE IMPORTANCIA CUARENTENARIA.
Envío libre de: Pseudococcus Comstocki y Pseudococcus Calceolariae.

TRATAMIENTO DE DESINFESTACIÓN Y/O DESINFECCIÓN / DESINFESTATION AND/OR DESINFECTION TREATMENT

12. FECHA / DATE		13. TRATAMIENTO / TREATMENT NINGUNO	
14. PRODUCTO QUÍMICO (INGREDIENTE ACTIVO) / CHEMICAL (ACTIVE INGREDIENT)		15. DURACIÓN Y TEMPERATURA / DURATION AND TEMPERATURE	
16. CONCENTRACIÓN / CONCENTRATION		17. INFORMACIÓN ADICIONAL / ADDITIONAL INFORMATION	
18. NOMBRE Y CARGO DEL FUNCIONARIO (mayúsculas o a máquina de escribir) NAME OF AUTHORIZED OFFICER (type or print) ING. DOROTEO DE JESÚS ROJAS GONZÁLEZ OFICIAL FITOSANITARIO AUTORIZADO		19. FIRMA SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICER 	20. CÉDULA DE INSCRIPCIÓN INSCRIPTION CODE 14-708-031-OFIC. VIGENCIA / CURRENCY 28-AGOSTO-2017

La Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación y ninguno de sus funcionarios y representantes asumen responsabilidad económica con respecto a este certificado.
The Secretariat of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food and any of its officers and representatives assume financial responsibility with respect to this certificate.

Original Interesado
Original Requester



MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN
SERVICIO DE PROTECCIÓN AGROPECUARIA



AUTORIZACION DE TRANSITO INTERNACIONAL PARA **Nº 160278**
PRODUCTOS Y SUBPRODUCTOS DE ORIGEN AGROPECUARIO

1. Nombre del exportador: BANANEROS DE LA FRONTERA, A.C.
 2. Nombre del importador: CHIQUITA BRANDS INTERNATIONAL, S.A.R.L.
 3. Nombre del producto: BANANO 4. Peso: 17,414.40 Kg.
 5. País de origen: MEXICO 6. País de procedencia: MEXICO
 7. Identificación medio de transporte: CBFU3605263
 8. Nombre del Piloto: MARCOS ALVIZURES

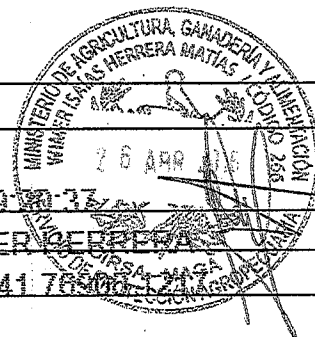
VALIDO POR 72 HORAS A PARTIR DE LA HORA DE EMISION

9. Lugar de destino: ESTADOS UNIDOS 10. No. Marchamo: 7474397
 11. No. Guía aduanal/DUA: 303-6507133
 12. No. Certificado fitosanitario o zoosanitario: 1966601

Concedida la presente autorización el adjudicatario se compromete ante el Servicio de Protección Agropecuaria – SEPA a someterse a todas las normas legales y técnicas correspondientes así como a cualquier otra disposición gubernamental que regule el tránsito o circulación de vegetales, animales, sus productos o subproductos y practicar las inspecciones que se requieren a su entrada, durante el tránsito y/o salida del país.

13. Observaciones: _____

14. Lugar y Fecha: TECUN UMAN, 26/04/16 15. Hora de emisión: 19:30-33
 16. Nombre, firma y sello de oficial de cuarentena: WIMER GERRERA
 17. Nombre y firma de Usuario: ELMER MARROQUIN 18. No. De DPI: 2241 76900-1217



**PARA LOS USOS DE LAS AUTORIDADES SEPA DEL PUERTO
 DE ENTRADA Y SALIDA**

19. Puesto de entrada	20. Fecha	21. Puesto de Salida	22. Fecha
TECUN UMAN II	26/04/2016	PUERTO QUETZAL	

23. Oficial de cuarentena puesto de salida.

Nombre: _____ Firma: _____